

600 000 mk, Sataman kiinteät laitteet 2 440 000 mk, Sataman irtonaiset laitteet 500 000 mk ja Erinäiset laitteet 140 000 mk.

Sörnäisten sataman ja Katajanokan rakennustyöt. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan jo kertomusvuonna käyttämään 1 000 000 mk v:n 1947 talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Satamat Katajanokan rakennustöitä varten merkitystä määrärahasta ja 300 000 mk samaan lukuun Sörnäisten sataman rakennustöitä varten merkitystä määrärahasta.

Munkkisaaren laiturin vieressä olevan karin louhiminen. Kaupunginvaltuusto päätti ²⁾ v:n 1947 talousarvioon merkitä 300 000 mk:n suuruisen siirtomäärärahan Munkkisaaren laiturin vieressä olevan karin louhimiseen sekä oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna.

Satamatyöntekijäin odotus- ja ruokailuhuonerakennuksen rakentaminen Sörnäisten satamaan. Kaupunginhallituksen asetettua ³⁾ komitean tutkimaan kysymystä Sörnäisten sataman nykyisen odotusvajan laajentamisesta komitea oli ehdottanut, että mainittu vajarakennus purettaisiin ja sen paikalle rakennettaisiin pääosaltaan yksikerroksinen uusi odotus- ja ruokailuhuonerakennus. Rakennustoimiston talorakennusosasto oli komitean ehdotuksen mukaisesti laatinut mainitun rakennuksen piirustukset sekä 2 300 000 mk:aan päättyvän kustannusarvion. Kaupunginvaltuusto päätti ⁴⁾ hyväksyä komitean ehdotuksen satamatyöntekijäin odotus- ja ruokailurakennuksen rakentamiseksi Sörnäisten satamaan.

14. Teurastamoa ja elintarvikekeskusta koskevat asiat

Teurastamo

Teurastamolautakunnan ja teurastamontoimiston johtosääntöjen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi ⁵⁾ kaupunginhallituksen ehdotukset ⁶⁾ teurastamolautakunnan johtosäännön muuttamisesta.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁷⁾ muuttaa toukokuun 3 p:nä 1933 vahvistamansa teurastamontoimiston johtosäännön 2 ja 11 §:ssä olevan sanan kirjanpitäjä sanaksi taloudenhoitaja.

Kaupunginhallituksen ehdotus ⁸⁾ teurastamontoimiston johtosäännön 14 §:n muuttamisesta hyväksyttiin ⁹⁾.

Teurastamon virkojen järjestely. Helsingin kaupungin toimen- ja viranhaltijain yhdistys oli esittänyt, että teurastamossa toimivien teurastajien asema vakinaistettaisiin siirtämällä heidät sääntöpalkkaisiin virkoihin, perustellen esitystään sillä, että sen jälkeen kun teurastus sodanaikaisten olosuhteiden vuoksi oli huomattavasti vähentynyt, teurastajat olivat jääneet palkkauksensa puolesta erittäin heikkoon asemaan. Teurastamolautakunta oli huomannut, että teurastamon toiminnan kannalta oli välttämätöntä, että sen käytettävissä oli riittävä määrä ammattitaitoisia teurastajia, joten hyvien teurastajien pysyttäminen laitoksen palveluksessa oli erittäin tärkeätä. Sen johdosta lautakunta esitti, että asia järjestettäisiin siten, että perustettaisiin tarvittavien teurastajien vähimmäismäärää vastaava luku vakinaisia teurastajan virkoja, joiden haltijat siten muodostaisivat teurastajien kantahenkilöstön ja että työn lisääntyessä palkattaisiin tuntipalkkaisia teurastajia kulloinkin tarvittava määrä. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁰⁾ perustaa maaliskuun 1 p:stä 1946 lukien teurastamoon 8 35 palkka- ja V kielitaitoluokkaan kuuluvaa teurastajan virkaa, oikeuttaa teurastamolautakunnan täyttämään virat ensi kerran niitä haettaviksi julistamatta sekä oikeuttaa virkoihin nimitettävät lukemaan hyväkseen koko sen ajan, minkä he olivat toimineet teurastajina teurastamossa. Virkojen peruspalkkojen maksamiseen kertomusvuonna myönnettiin 184 000 mk kaupunginvaltuuston käyttövaroista uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin.

¹⁾ Kvsto 18 p. jouluk. 803 §. — ²⁾ S:n 19 p. kesäk. 486 §. — ³⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 153 — ⁴⁾ Kvsto 18 p. jouluk. 802 §. — ⁵⁾ S:n 6 p. marrask. 700 §, 13 p. marrask. 737 § ja 27 p. marrask. 754 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 340 ja tämän kert. I osan s. 4 — ⁶⁾ Kvston pain. asiakirj. n:o 13 ja 14. — ⁷⁾ Kvsto 28 p. toukok. 415 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 8. — ⁸⁾ Kvston pain. asiakirj. n:o 13. — ⁹⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 4. — ¹⁰⁾ Kvsto 6 p. helmik. 79 §.

Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ siirtää teurastamon ensimmäisen konemestarin viran toukokuun 1 p:stä 1946 lukien 29 palkkaluokasta 28:nteen sekä osoittaa korotetun palkan maksamista varten kertomusvuoden aikana 1 400 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin sekä palkankorotuksiin.

Teurastamon määrärahat. Seuraavia teurastamon v:n 1945 määrärahoja päätettiin ²⁾ sallia ylittää alla mainitun verran: Lämpö 1 300 000 mk, Vedenkulutus 30 000 mk, Puhtaanapito 50 000 mk, Painatus ja sidonta 15 000 mk, Tarverahat 25 000 mk, Vaatteiden pesu 3 500 mk, Tapaturmavakuutusmaksut 305:50 mk, Rehut ja kuivikkeet 30 000 mk, Rakennusten, teiden ja ratojen korjaukset 121 470 mk ja Teurastajien käyttäminen erinäisissä teurastamon töissä 120 000 mk.

Kaupunginvaltuusto oikeutti ³⁾ teurastamolautakunnan ylittämään teurastamon kertomusvuoden määrärahoja Lämpö 323 620 mk, Painatus ja sidonta 30 000 mk ja Tarverahat 50 000 mk.

Elintarvikekeskus

Elintarvikekeskuksen johtosäännön muuttaminen. Kaupunginhallituksen ehdotus ⁴⁾ elintarvikekeskuksen johtosäännön muuttamisesta hyväksyttiin ⁵⁾.

Elintarvikekeskuksen virkain järjestely. Elintarvikekeskuksen johtokunnan huomautettua, että elintarvikekeskuksen toiminta oli viime vuosien aikana saavuttanut sen vakiintuneisuuden, että sen henkilökunnan kokoonpano voitiin lopullisesti määritellä, sekä tehtyä esityksen sen tilapäisten virkojen vakinaistamisesta, kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾:

muuttaa huhtikuun 1 p:stä 1946 lukien seuraavat tilapäisten työvoiman määrärahasta palkatut virat sääntöpalkkaisiksi: kolme 41 palkkaluokkaan kuuluvaa toimistoapulaisen virkaa, 36 palkkaluokkaan kuuluvan ajomestarin viran, kaksi 38 palkkaluokkaan kuuluvaa autonkuljettajan virkaa, kuusi 40 palkkaluokkaan kuuluvaa autonapumiehen virkaa, 38 palkkaluokkaan kuuluvan apulaisemännöitsijän viran, 44 palkkaluokkaan kuuluvan pääkeittäjän viran, kolme 48 palkkaluokkaan kuuluvaa ruokalanhoitajan virkaa, viisi 48 palkkaluokkaan kuuluvaa apulaiskeittäjän virkaa ja kaksikymmentä 50 palkkaluokkaan kuuluvaa keittiöapulaisen virkaa;

oikeuttaa elintarvikekeskuksen kertomusvuoden aikana suorittamaan yllä mainittuihin virkoihin nimitettävien henkilöiden palkkauksen elintarvikekeskuksen tilapäisen työvoiman määrärahasta;

perustaa uuden 33 palkkaluokkaan kuuluvan kasvisvarastonhoitajan sääntöpalkkaisen viran;

lakkauttaa 35 palkkaluokkaan kuuluvan lihamestarin viran;

myöntää perustettavan kasvisvarastonhoitajan ja lakkautettavan lihamestarin virkojen peruspalkkojen erona kertomusvuonna 2 700 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin ja palkankorotuksiin;

muuttaa 39 palkkaluokkaan kuuluvan keskusvaraston varastoesimiehen viran 39 palkkaluokkaan kasvisvaraston varastoesimiehen viraksi; sekä

oikeuttaa elintarvikekeskuksen johtokunnan nimittämään virkoihin niiden nykyiset haltijat virkoja haettaviksi julistamatta.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁷⁾ siirtää elintarvikekeskuksen johtajan viran kesäkuun 1 p:stä 1946 lukien 14 palkkaluokasta 12:nteen sekä osoittaa korotetun palkan suorittamista varten kertomusvuoden aikana 4 025 mk käyttövaroistaan uusien virkojen palkkoihin sekä palkankorotuksiin.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁸⁾, että elintarvikekeskuksen ruokalanhoitajien viroista toukokuun 1 p:stä 1946 lukien viisi siirretään 44 palkkaluokkaan, viisi 46 palkkaluokkaan ja kolme 48 palkkaluokkaan sekä että korotettujen palkkojen suorittamiseksi kertomusvuonna osoitetaan 13 475 mk kaupunginvaltuuston käyttövaroista uusien virkojen palkkoihin sekä palkankorotuksiin.

Elintarvikekeskuksen ravintolahuoneiston korjaaminen. Hyväksyen kaupunginhalli-

¹⁾ Kvsto 17 p. huhtik. 273 §. — ²⁾ S:n 16 p. tammik. 63 § ja 6 p. maalisk. 202 §. — ³⁾ S:n 25 p. syysk. 630 § ja 27 p. marrask. 774 §. — ⁴⁾ Kvston pain. asiakirj. n:o 14. — ⁵⁾ Kvsto 6 p. marrask. 700 §, 13 p. marrask. 737 § ja 27 p. marrask. 754 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 344. — ⁶⁾ Kvsto 6 p. maalisk. 149 §. — ⁷⁾ S:n 8 p. toukok. 326 §. — ⁸⁾ S:n 8 p. toukok. 327 §.

tuksen toimenpiteen ¹⁾ elintarvikekeskuksen ravintolahuoneiston korjaamisesta kaupunginvaltuusto päätti ²⁾ merkitä v:n 1947 talousarvioon tarkoitusta varten 746 000 mk:n suuruisen määrärahan, joka kiinteistölautakunnalla oli oikeus käyttää jo kertomusvuonna.

Elintarvikekeskuksen määrärahat. Seuraavia elintarvikekeskuksen v:n 1945 määrärahoja päätettiin ³⁾ sallia ylittää alla mainitun verran: Tilapäistä työvoimaa 1 750 000 mk, Vedenkulutus 2 414 mk, Lämpö 650 000 mk, Valaistus 23 308 mk, Kaluston hankinta 200 000 mk, Kaluston kunnossapito 200 000 mk, Tavaraostot 2 476 806 mk, Käyttövarat 800 000 mk ja Korjaukset 30 000 mk.

Keskusperunavaraston korjaustyöt. Kaupunginhallituksen oikeutettua ⁴⁾ rakennustoimiston ryhtymään toimenpiteisiin korjausten suorittamiseksi Herttoniemen keskusperunavarastossa kaupunginvaltuusto, hyväksyen kaupunginhallituksen toimenpiteen, päätti ⁵⁾ merkitä v:n 1947 talousarvioon mainittuja korjauksia varten 1 660 000 mk:n suuruisen määrärahan oikeuttaen yleisten töiden lautakunnan käyttämään määrärahan jo kertomusvuonna.

15. Teknillisiä laitoksia koskevat asiat

Teknillisten laitosten lautakunnan johtosäännön hyväksyminen. Kaupunginhallituksen ehdotus ⁶⁾ Helsingin kaupungin teknillisten laitosten lautakunnan johtosäännön, ent. Helsingin kaupungin teknillisten laitosten hallituksen ohjesäännön, muuttamiseksi hyväksyttiin ⁷⁾.

Vesijohtolaitos

Viranhaltijat. Avoimna olevaan vesijohtolaitoksen toimitusjohtajan virkaan valittiin ⁸⁾ laitoksen yli-insinööri R. W. Taivainen.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁹⁾:

että vesijohtolaitokseen perustetaan helmikuun 1 p:stä 1946 lukien 15 palkkaluokkaan kuuluva toimistoinsinööriin virka ja 41 palkkaluokkaan kuuluva toimistoapulaisen virka;

että samasta ajankohdasta lukien ylimääräinen konemestarin virka vakinaistetaan ja sijoitetaan 29 palkkaluokkaan sekä apulaiskoneenhoitajan virka samoin vakinaistetaan ja sijoitetaan 36 palkkaluokkaan;

että edellä mainituista viroista toimistoinsinööriin virka määrätään kuuluvaksi IV kielitaitoluokkaan ja muut virat V kielitaitoluokkaan; sekä

että teknillisten laitosten hallitus oikeutetaan edellä mainittujen uusien ja vakinaistettavien virkojen haltijain palkkaamista varten ylittämään kertomusvuoden talousarvion pääluokan Teknilliset laitokset ja liikennelaitos lukuun Vesijohtolaitos sisältyviä kassa- ja tiliviraston määrärahoja seuraavasti: määrärahaa Palkat 18 700 mk, käyttömäärärahaa Palkat 59 950 mk ja jakelumäärärahaa Palkat 69 850 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁰⁾ tammikuun 1 p:stä 1947 lukien perustaa vesijohtolaitokseen 39 palkka- ja V kielitaitoluokkaan kuuluvan laboratorioapulaisen viran ja 42 palkka- ja V kielitaitoluokkaan kuuluvan laboratorioapulaisen viran oikeuttaen teknillisten laitosten hallituksen nimittämään mainittuihin virkoihin ne vastaavien virkojen nykyiset haltijat, jotka täyttivät virkoihin vaadittavat kelpoisuusehdot ja olivat osoittautuneet niihin sopiviksi.

Korvauksen maksaminen vesijohtolaitoksessa suoritetusta sunnuntaiyöstä. Eräät vesijohtolaitoksen palveluksessa olevat henkilöt olivat anoneet, että heille suoritettaisiin työstä teollisuus- ynnä eräissä muissa ammateissa v. 1917 annetun asetuksen 16 §:n mukainen sunnuntaiyön korvaus taannehtivasti siltä ajalta, jonka he olivat ennen sääntöpalkkaisiksi tuloaan toimineet tuntityöläisinä ja suorittaneet työtä myös sunnuntaisin tai kirkollisina juhlapäivinä. Teknillisten laitosten hallituksen alistettua asian kaupunginhallituksen ratkaistavaksi ja huomautettua, että kaasu- ja sähkölaitokset olivat aikoi-

¹⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 33. — ²⁾ Kvsto 4 p. syysk. 537 §. — ³⁾ S:n 6 p. helmik. 116 § ja 27 p. maalisk. 250 §. — ⁴⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 277. — ⁵⁾ Kvsto 4 p. syysk. 538 §. — ⁶⁾ Kvston pain. asiakirj. n:o 14. — ⁷⁾ Kvsto 6 p. marrask. 700 §, 13 p. marrask. 737 § ja 27 p. marrask. 754 §; ks. Kunnall. asetuskok. s. 345. — ⁸⁾ Kvsto 6 p. maalisk. 143 §. — ⁹⁾ S:n 16 p. tammik. 25 §. — ¹⁰⁾ S:n 16 p. lokak. 646 §.